

Zimmer® Chirurgie-Kit Reference Guide



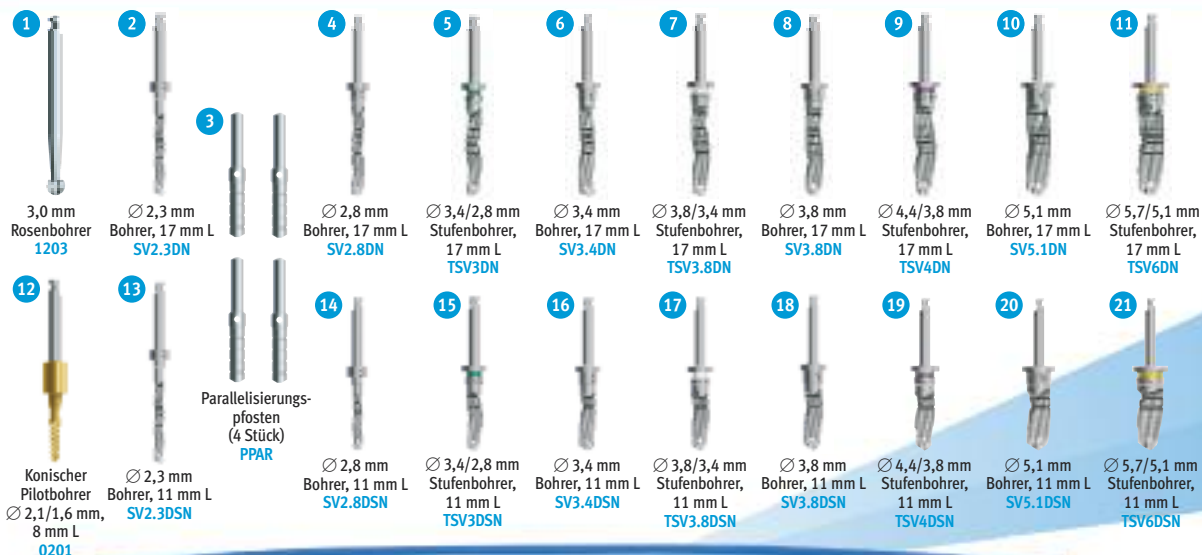
Zimmer One-Piece
Chirurgie-Kit komplett

Tapered Screw-Vent®
und Zimmer® One-Piece
Chirurgie-Kit komplett

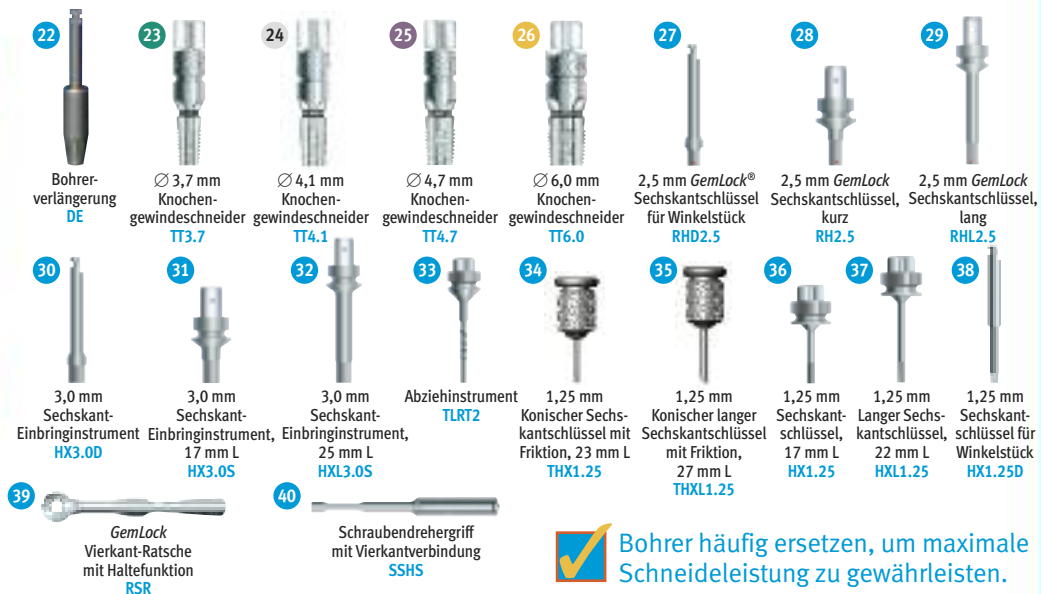
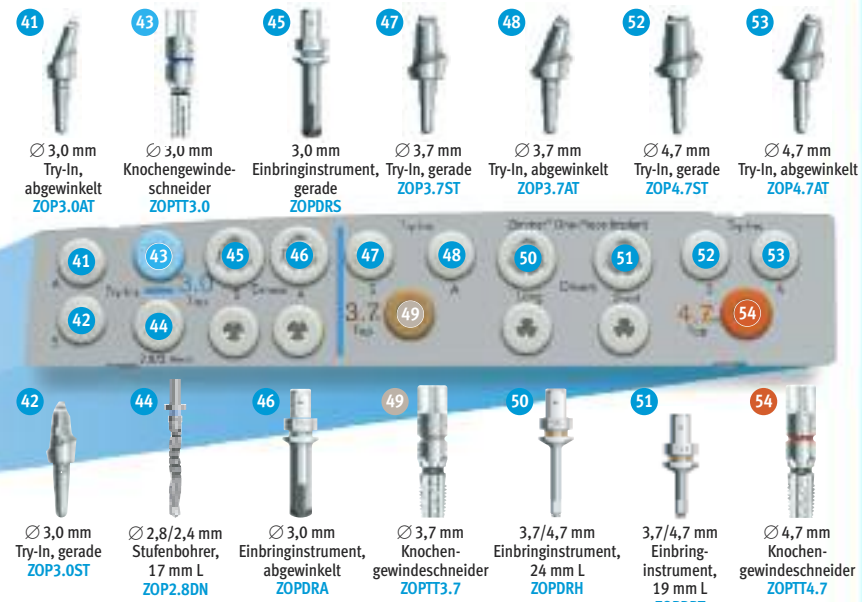
Tapered Screw-Vent
Staging Block

Zimmer® Chirurgie-Kit Reference Guide

Reinigung der Instrumente



Zimmer® One-Piece Chirurgie-Modul für Aufrüstung



- Zweiteilige Komponenten zerlegen.
- Instrumente in kaltem bis lauwarmem Wasser 2½ Minuten abspülen.
- Bei Bohren den Zimmer Reinigungsdraht verwenden, um jegliche Gewebereste aus dem Spülkanal zu entfernen. Die Bohreröffnung mit einer Kanüle Gr. 25 und Wasser spülen, um jegliche Gewebereste zu entfernen.
- Instrumente 10 Minuten in ein Ultraschall-Reinigungsgerät mit pH-neutralem Enzymreiniger legen, der nach Herstelleranweisungen mit Leitungswasser verdünnt wurde.
- Die Instrumente 3 Minuten mit Leitungswasser abspülen.
- Die Instrumente auf Anzeichen von Abnutzung, Beschädigung oder nicht mehr erkennbare Farbidentifikation überprüfen und bei Bedarf ersetzen.

Reinigung von Kit und Staging Block

- Alle Teile und den Einsatz aus dem Chirurgie-Kit entfernen.
- Kit und Kiteinsatz gründlich mit kaltem bis lauwarmem Leitungswasser spülen.
- Rückstände von allen Teilen mit einem feuchten Tuch abwischen.
- Nach dem Spülen alle Teile mit einem Tuch reinigen, das in eine enzymatische Reinigungslösung getaucht wurde, die entsprechend den Herstellerangaben mit Leitungswasser verdünnt wurde.
- Gründlich drei Minuten mit Leitungswasser abspülen.

Sterilisation

HINWEIS: Chemiklavieren wird NICHT empfohlen.

- Teile vor der Sterilisation gründlich abtrocknen.
 - Kit mit Autoklav-Hülle doppelt einschlagen und Hülle mit Autoklav-Band festkleben.
2. Empfohlene Sterilisationsparameter:

Zyklastyp	Temperatur	Einwirkzeit	Trocknungszeit
^{1,2} Vorvakuum (Dampf)	132 °C 270 °F	3 Min.	30 Min.
² Vorvakuum (Dampf)	134 °C 273 °F	18 Min.	30 Min.
¹ Gravität (Dampf)	121 °C 250 °F	80 Min.	30 Min.

¹ Minimale validierte Sterilisationszeit und -temperatur, die für einen Sterilitätsgarantieniveau von 10⁻⁶ erforderlich sind (sterility assurance level, SAL).

² Lokale oder nationale Spezifikationen sollten eingehalten werden, wenn die Anforderungen an eine Dampfsterilisation strenger oder konservativer sind, als in der Tabelle aufgeführt.

Bohrer häufig ersetzen, um maximale Schneidleistung zu gewährleisten.

Tapered Screw-Vent® Implantat – Chirurgisches Protokoll

Intuitive Abfolge und Farbkodierung – das Schöne daran ist die Einfachheit.

Ein einfaches Farbkodierungssystem identifiziert die Bohrer für jeden Durchmesser, wodurch Sie jede chirurgische Sequenz einfach und Schritt für Schritt nachvollziehen können. Ein Beispiel: Die für das Setzen des $\varnothing 3,7$ mm Tapered Screw-Vent Implantats benötigten chirurgischen Bohrer sind durch horizontale grüne Balken auf der Kit-Oberfläche gekennzeichnet und von links nach rechts in der logischen Reihenfolge einsortiert, in der Sie sie benutzen. Die Farbkodierung ermöglicht Ihnen auch die einfache Identifikation Ihrer Bohroptionen für Protokolle in weichem oder dichtem Knochen – ein unterbrochener Farbbalken zeigt einen Abschlussbohrer in weichem Knochen an, der nachfolgende durchgezogene Farbbalken markiert einen Abschlussbohrer für dichten Knochen.

Tapered Screw-Vent Implantate Farbkodierung

3,7 mm Implantatdurchmesser

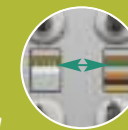
4,1 mm Implantatdurchmesser

4,7 mm Implantatdurchmesser

6,0 mm Implantatdurchmesser



Schritt 1: Das $\varnothing 3,7$ mm Tapered Screw-Vent Implantat ist grün farbkodiert. Beginnen Sie mit dem ersten grünen Balken auf dem Kit. Dieser gibt, den ersten Bohrer an, der für die Bohrsequenz dieser Implantatgröße zu verwenden ist.



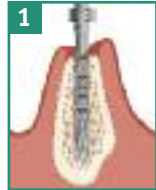
Schritt 2: Folgen Sie den grünen Farbbalken von links nach rechts. Bei einem Protokoll für weichen Knochen wird der Abschlussbohrer durch den unterbrochenen grünen Balken angezeigt. Bei dichtem Knochen überspringen Sie den unterbrochenen grünen Balken und gehen direkt zum nächsten durchgezogenen grünen Balken. Der Finalbohrer für dichten Knochen wird von dem letzten durchgezogenen grünen Balken in der Sequenz angezeigt.

Schritt 3: Für Bohrungen in dichtem Knochen können Sie optional den $\varnothing 3,7$ mm Kortikalis-Gewindeschneider verwenden. Dieser befindet sich in einem grünen Gummiring direkt unter dem letzten durchgezogenen grünen Balken in der Sequenz.

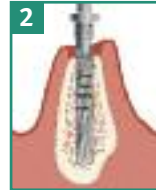


$\varnothing 3,7$ mm Tapered Screw-Vent Implantat (Plattform $\varnothing 3,5$ mm)

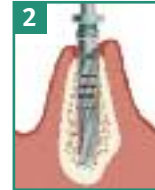
$\varnothing 3,7$ mm



1
SV2.3DN
 $\varnothing 2,3$ mm
Bohrer



2
FÜR WEICHEN
KNOCHEN
SV2.8DN
 $\varnothing 2,8$ mm
Bohrer



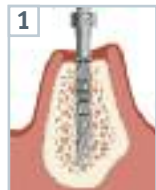
2
FÜR DICHTEN
KNOCHEN
TSV3DN
 $\varnothing 3,4/2,8$ mm
Bohrer



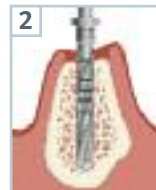
3
OPTIONAL FÜR
DICHTEN KNOCHEN
TT3.7
 $\varnothing 3,7$ mm Kortikalis-
Knochengewindeschneider

$\varnothing 4,1$ mm Tapered Screw-Vent Implantat (Plattform $\varnothing 3,5$ mm)

$\varnothing 4,1$ mm



1
SV2.3DN
 $\varnothing 2,3$ mm
Bohrer



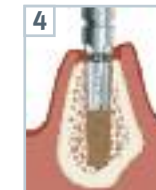
2
SV2.8DN
 $\varnothing 2,8$ mm
Bohrer



3
FÜR WEICHEN
KNOCHEN
SV3.4DN
 $\varnothing 3,4$ mm
Bohrer



3
FÜR DICHTEN
KNOCHEN
TSV3.8DN
 $\varnothing 3,8/3,4$ mm
Bohrer



4
OPTIONAL FÜR
DICHTEN KNOCHEN
TT4.1
 $\varnothing 4,1$ mm Kortikalis-
Knochengewindeschneider

$\varnothing 4,7$ mm Tapered Screw-Vent Implantat (Plattform $\varnothing 4,5$ mm)

$\varnothing 4,7$ mm



1
SV2.3DN
 $\varnothing 2,3$ mm
Bohrer



2
TSV3DN
 $\varnothing 3,4/2,8$ mm
Bohrer



3
FÜR WEICHEN
KNOCHEN
SV3.8DN
 $\varnothing 3,8$ mm
Bohrer



3
FÜR DICHTEN
KNOCHEN
TSV4DN
 $\varnothing 4,4/3,8$ mm
Bohrer



4
OPTIONAL FÜR
DICHTEN KNOCHEN
TT4.7
 $\varnothing 4,7$ mm Kortikalis-
Knochengewindeschneider

$\varnothing 6,0$ mm Tapered Screw-Vent Implantat (Plattform $\varnothing 5,7$ mm)

$\varnothing 6,0$ mm



1
SV2.3DN
 $\varnothing 2,3$ mm
Bohrer



2
TSV3DN
 $\varnothing 3,4/2,8$ mm
Bohrer



3
TSV4DN
 $\varnothing 4,4/3,8$ mm
Bohrer



4
FÜR WEICHEN
KNOCHEN
SV5.1DN
 $\varnothing 5,1$ mm
Bohrer



4
FÜR DICHTEN
KNOCHEN
TSV6DN
 $\varnothing 5,7/5,1$ mm
Bohrer





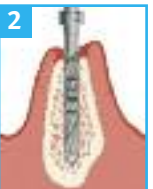

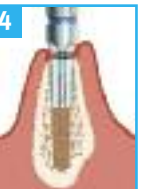


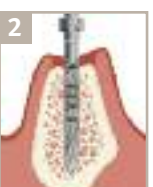



5
OPTIONAL FÜR
DICHTEN KNOCHEN
TT6.0
 $\varnothing 6,0$ mm Kortikalis-
Knochengewindeschneider

Detaillierte Anweisungen für Reinigung und Sterilisation finden Sie in der Gebrauchsanweisung, die dem Zimmer® Chirurgie-Kit beiliegt.

Zimmer® One-Piece Implantat – Chirurgisches Protokoll

Intuitive Abfolge und Farbkodierung – das Schöne daran ist die Einfachheit.

Ein einfaches Farbkodierungssystem identifiziert die Bohrer für jeden Durchmesser, wodurch Sie jede chirurgische Sequenz einfach und Schritt für Schritt nachvollziehen können. Ein Beispiel: Die für das Setzen des *Zimmer One-Piece Implantats* Ø3,0 mm benötigten chirurgischen Bohrer sind durch horizontale, blaue Balken auf der Kit-Oberfläche gekennzeichnet und von links nach rechts in der logischen Reihenfolge einsortiert, in der Sie sie benutzen. Diese Farbkodierung ermöglicht Ihnen auch die einfache Identifikation Ihrer Bohroptionen für Protokolle in weichem oder dichtem Knochen – ein unterbrochener Farbbalken zeigt einen Abschlussbohrer in weichem Knochen an, der nachfolgende durchgezogene Farbbalken markiert einen Abschlussbohrer für dichten Knochen.

Ø 3,0 mm Zimmer One-Piece Implantat (Prothetikrand Ø 3,5 mm)						
 <p>Ø 3,0 mm</p>	<p>1</p>  <p>O201 Ø 2,1/1,6 mm Bohrer</p>	<p>2</p>  <p>SV2.3DN Ø 2,3 mm Bohrer</p>	<p>3</p>  <p>ZOP28DN Ø 2,8/2,4 mm Bohrer</p>	<p>4</p>  <p>OPTIONAL FÜR DICHTEN KNOCHEN ZOPIT30 Ø 3,0 mm Kortikalis-Knochengewindeschneider</p>		
	<p>Ø 3,7 mm Zimmer One-Piece Implantat (Prothetikrand Ø 4,5 mm)</p>					
	 <p>Ø 3,7 mm</p>	<p>1</p>  <p>O201 Ø 2,1/1,6 mm Bohrer</p>	<p>2</p>  <p>SV2.3DN Ø 2,3 mm Bohrer</p>	<p>3</p>  <p>SV2.8DN Ø 2,8 mm Bohrer</p>	<p>4</p>  <p>TSV3DN Ø 3,4/2,8 mm Bohrer</p>	<p>5</p>  <p>OPTIONAL FÜR DICHTEN KNOCHEN ZOPIT37 Ø 3,7 mm Kortikalis-Knochengewindeschneider</p>

*Hinweis: Ø 3,0 mm und Ø 3,7 mm *Zimmer One-Piece Implantate* haben nur ein Protokoll für dichten Knochen.

Zimmer One-Piece Implantate Farbkodierung

3,0 mm Implantatdurchmesser

3,7 mm Implantatdurchmesser

4,7 mm Implantatdurchmesser



Mit dem neuen *Zimmer®* Chirurgie-Kit verbindet sich eine vollständig neue, aber einfache Arbeitsweise. Sein einzigartiges, farbkodiertes Kennzeichnungssystem für das chirurgische Protokoll führt Sie problemlos durch jede Bohrsequenz.

Beispiel: Chirurgische Sequenz *Zimmer One-Piece Implantat* Ø 3,0 mm.



Schritt 1: Das *Zimmer One-Piece Implantat* Ø 3,0 mm ist blau farbkodiert. Beginnen Sie mit dem ersten blauen Balken auf dem Kit. Dieser gibt den ersten Bohrer an, der für die Bohrsequenz dieser Implantatgröße zu verwenden ist.



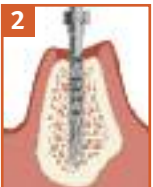






Schritt 2: Folgen Sie den blauen Farbbalken von links nach rechts und oben. Der letzte blaue durchgezogene Balken in der Sequenz befindet sich im *Zimmer One-Piece Chirurgie-Modul* und repräsentiert den Abschlussbohrer.



Schritt 3: Für Bohrungen in dichtem Knochen können Sie optional den Kortikalis-Gewindeschneider Ø 3,0 mm verwenden. Dieser befindet sich in dem blauen Gummiring direkt unter dem letzten durchgezogenen blauen Balken in der Sequenz.

Hinweis: In den meisten Fällen sind kurze Bohrer mit einer Gesamtlänge von 11 mm zur Insertion von *Zimmer One-Piece Implantaten* mit 10 mm L in Kieferregionen mit eingeschränktem vertikalem Zugang erhältlich. Eine vollständige Auflistung finden Sie im Produktkatalog.

Ø 4,7 mm Zimmer One-Piece Implantat (Prothetikrand Ø 5,5 mm)						
 <p>Ø 4,7 mm</p>	<p>1</p>  <p>O201 Ø 2,1/1,6 mm Bohrer</p>	<p>2</p>  <p>SV2.3DN Ø 2,3 mm Bohrer</p>	<p>3</p>  <p>TSV3DN Ø 3,4/2,8 mm Bohrer</p>	<p>4</p>  <p>FÜR WEICHEN KNOCHEN SV3.8DN Ø 3,8 mm Bohrer</p>	<p>4</p>  <p>FÜR DICHTEN KNOCHEN TSV4DN Ø 4,4/3,8 mm Bohrer</p>	<p>5</p>  <p>OPTIONAL FÜR DICHTEN KNOCHEN ZOPIT47 Ø 4,7 mm Kortikalis-Knochengewindeschneider</p>

Detaillierte Anweisungen für Reinigung und Sterilisation finden Sie in der Gebrauchsanweisung, die dem *Zimmer* Chirurgie-Kit beiliegt.